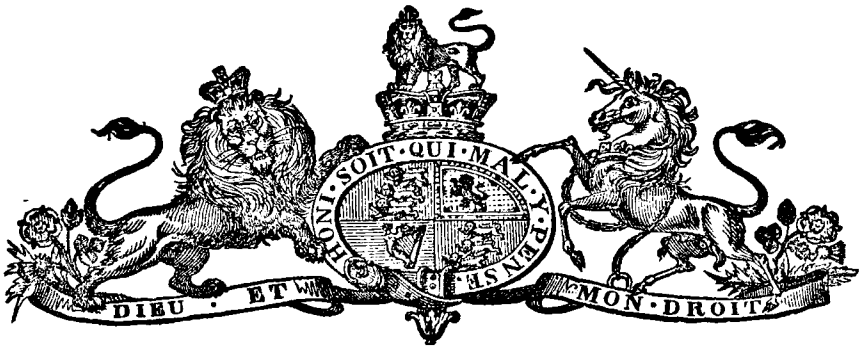


ANNO UNDECIMO & DUODECIMO

VICTORIÆ REGINÆ.

****

CAP LVI.

An Act to repeal so much of an Act of the Third and Fourth Years of Her present Majesty, to re-unite the Provinces of *Upper* and *Lower Canada*, and for the Government of *Canada*, as relates to the Use of the *English* Language in Instruments relating to the Legislative Council and Legislative Assembly of the Province of *Canada*. [14th *August* 1848.]

WHEREAS by an Act passed in the Session of Parliament held in the Third and Fourth Years of Her present Majesty, intituled *An Act to re-unite the Provinces of* Upper *and* Lower Canada, *and for the Government of* Canada, it is amongst other Things enacted, that from and after the said Re-union of the said Two Provinces, all Writs, Proclamations, Instruments for summoning and calling together the Legislative Council and Legislative Assembly of the Province of *Canada*, and for proroguing and dissolving the same, and all Writs of Summons and Elections, and all Writs and Public Instruments whatsoever relating to the said Legislative Council and Legislative Assembly, or either of them, and all Returns to such Writs and Instruments, and all Journals, Entries, 3 & 4 Vict. c. 35.

 and

and written or printed Proceedings of what Nature soever, of the said Legislative Council and Legislative Assembly, and of each of them respectively, and all written or printed Proceedings and Reports of Committees of the said Legislative Council and Legislative Assembly respectively, shall be in the *English* Language only: Provided always, that the said Enactment should not be construed to prevent translated Copies of any such Documents being made, but no such Copy should be kept among the Records of the Legislative Council or Legislative Assembly, or be deemed in any Case to have the Force of an original Record: And whereas it is expedient to alter the Law in this respect, in order that the Legislature of the Province of *Canada*, or the said Legislative Council and Legislative Assembly respectively, may have Power to make such Regulations herein as to them may seem advisable: Be it therefore enacted by the Queen's most Excellent Majesty, by and with the Advice and Consent of the Lords Spiritual and Temporal, and Commons, in this present Parliament assembled, and by the Authority of the same, That from and after the passing of this Act so much of the said recited Act as is herein-before recited shall be repealed.

So much of recited Act as enacts that all Writs, &c. shall be in the English Language, repealed.

II. And be it enacted, That this Act, or any Part thereof, may be repealed, altered, or varied at any Time during the present Session of Parliament.

This Act, or Part thereof, may be repealed, &c.

LONDON: Printed by GEORGE E. EYRE and WILLIAM SPOTTISWOODE, Printers to the Queen's most Excellent Majesty. 1848.